



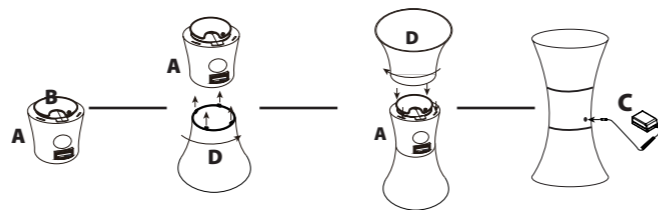
OPERATIONS MANUAL

Contents of the Box/Inhalt der Box/Contenu du carton/Con el iPong se incluye

<p>A. Core Engine iPong Motor Moteur Motor Central</p> <p>1x</p>	<p>B. Agitator iPong Drehteller Assiette rotative Agitador</p> <p>1x</p>	<p>C. A/C Adapter iPong Netzteil Filtre A/C Adaptador</p> <p>1x</p>	<p>D. Top/Bottom Assembly iPong Oberteil/Unterteil Pièce dessus/dessous Piezas de montar (inferior/superior)</p> <p>2x</p>
<p>E. Wireless Remote Kabellose Fernbedienung Télécommande sans fil Control Remoto Inalámbrico</p> <p>1x</p>	<p>F. Tilt Stand Kippfuß Réglage en hauteur Soporte Inclinable</p> <p>1x</p>		

QUICK START ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Remove all contents from the box.
2. Attach the Agitator (B) to the top of the Core Engine (A) by aligning the plastic rod on the Core Engine (A) to the hole on the bottom of the Agitator (B) and pressing down until secure.
3. Align the tabs on the Bottom Assembly (D) to the slots at the bottom of the Core Engine (A). Insert and turn clockwise to lock.
4. Align the tabs on the Top Assembly (D) to the slots at the top of the Core Engine (A). Insert and turn clockwise to lock.
5. Before plugging into the electric outlet, insert the A/C Adapter (C) into the back of the Core Engine (A).



Operating Instructions

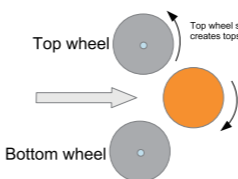
NOTE: iPong should only be used with 40mm table tennis balls.

1. Place the assembled iPong V300 on the table, close to the back end and along the middle line. Then, angle the projection hole to the desired left or right position on the table.
2. Before turning on the iPong, make sure that there are no table tennis balls inside the core engine. Rotate the agitator manually so that the round gap in the agitator is not lined up with the ball entry hole. This will reduce the possibility of jamming.
3. Dispense table tennis balls into the top assembly. 60-100 table tennis balls is the recommended amount.
4. Press the power button and play/pause button immediately after. This gives you time to adjust each setting on the remote to your preferences. Then, press the play/pause button to start playing. Review the instructions below on how to customize your settings.

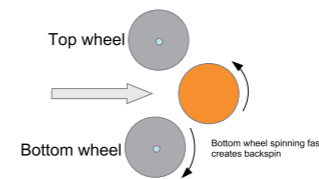
Settings Customization

The iPong V300 uses an upper wheel and lower wheel to control ball spin, speed, and trajectory. When the upper wheel spins faster than the lower wheel, topspin is generated. When the lower wheel spins faster than the upper wheel, backspin is generated. When both wheels are spinning at the same speed, the ball is traveling across the table with no spin.

Topspin Ball



Backspin Ball



Note: Due to varying conditions (ball size, dust, humidity, altitude, etc.), the remote control settings provided for the iPong may not be exact. Adjust these settings to meet your desired need.

Settings Overview

Start with the iPong in pause mode . Using the plus buttons and minus buttons , adjust each setting accordingly. For example: Frequency: "1" and Oscillation: "0". (See below for Topspin and Backspin settings.) Then press play/pause button to start .

Beginner topspin: This setup will create a slow topspin ball which is ideal for beginning players. First set the robot 12" inward from the back edge of the table. Then set Topspin: "2" and Backspin: "1".

Topspin Settings: First set the iPong at back edge of table. Then set Topspin: "3" and Backspin: "1". For a stronger topspin, and increased distance, change these settings from 3:1 to 4:1, 5:1, 6:1, 7:1 or 8:1. If balls are going off the table, decrease the Topspin setting accordingly.

Backspin Settings: First set the iPong at back edge of table. Then set Topspin: "0" and Backspin: "6". For a stronger backspin, and increased distance, change the settings from 0:6 to 0:7 or 0:8. If balls are going off the table, decrease the Backspin setting accordingly.

USING THE iPong TILT STAND

Frequency Settings
Frequency is the rate at which table tennis balls shoot out of the iPong. The higher the Frequency setting, the greater the number of balls shoot out per minute. "1" is the lowest frequency while "8" is the highest frequency.

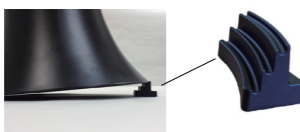
Oscillation (Side-To-Side) Settings
Oscillation is the setting used for shooting balls to random locations on the table. The higher the Oscillation setting, the faster the iPong side-to-side motion. "1" is the slowest oscillation while "8" is the fastest oscillation.

The Memory Function
The iPong V300 has the ability to save your favorite settings. When you have your favorite settings tuned on the iPong V300, press the pause button on the remote, followed by pressing the memory button. When you want to recall your saved setting, make sure you're in play mode and press the memory button. You'll notice that iPong V300 changes your saved settings. To change your saved setting, repeat steps 1 and 2 above.

iPong Maintenance

- After each use of the iPong, we suggest you remove the power adaptor.
- Clean the balls used in the iPong after several uses. (Balls will collect dust on the surface, and this might affect the function of the iPong).
- Wipe the iPong after several uses, and put it back into the box (or a bag) to avoid collecting dust.
- Clean the wheels of iPong often! This is an important step in maintaining this product. Wet a clean cloth with water, or alcohol, and wipe the wheels a few times by running the cloth along the surface of the wheel.
- Clean the motor under the agitator. First, disassemble the horn, then pull the agitator straight up lightly, to remove the agitator. You will see dust or hair around the motor. Carefully remove with a clean cloth.

The iPong Tilt Stand is a multi-tiered iPong elevation tool, designed to change ball trajectory and increase shot variation. Three heights are available: 9mm, 17mm, or 26mm. The tilt stand is especially useful when setting the iPong to shoot slow balls, or fast backspin balls - that otherwise might NOT go over the net. A bit of experimentation will be required. With the tilt stand on the front of the iPong, go up in elevation if balls go into the net. And go down in elevation if balls go off the table.



For **slower** balls, position iPong near center of table. Start with tilt stand in lowest position, and adjust upward as needed.

For **fast backspin** balls, position iPong near end of table. Start with tilt stand in highest position, and adjust downward as needed.

Advanced: Place tilt stand on **rear** of iPong. Use for **very fast topspin** balls. Position iPong near end of table - OR in middle of table! Start in lowest iPong position, and adjust upward as needed.

FAQ/Troubleshooting Tips

Having trouble with Topspin/Backspin settings?
-Remember that when the Topspin and Backspin settings are the same, no spin is generated on the ball.
- Check the Settings Customization in the beginning of the user guide.

iPong won't turn on?
-Check to see that the A/C adapter is plugged in all the way.

Core engine not running?
-Check to see that the A/C adapter is plugged in all the way.
-Unplug A/C adapter. Take the agitator off to see if there are obstructions (dust, hair, pet dander, etc.) keeping the motor from spinning. Remove any obstructions, re-plug A/C adapter and try again.

Rubber wheels not spinning?
-Check to see that the A/C adapter is plugged in all the way.
-Unplug A/C adapter. Remove top and bottom assembly. Remove front plastic casing by pressing the top and bottom tabs. Check to see if there are any obstructions (dust, hair, pet dander, etc.) keeping the rubber wheels from spinning. Remove any obstructions, re-plug A/C adapter and try again.

Balls hitting the side of the projection hole?
-Be sure you are using the correct sized balls. iPong robots work only with 40mm table tennis balls, and work best with plastic table tennis balls.

Balls falling out of projection hole, not shooting?
-Be sure you are using the correct sized balls. iPong robots work only with 40mm table tennis balls, and work best with plastic table tennis balls.

Balls shooting out at different angles?
-Be sure you are using the correct sized balls. iPong robots work only with 40mm table tennis balls, and work best with plastic table tennis balls.

Balls not shooting at a consistent speed?
-Check to see that the A/C adapter is plugged in all the way.

Balls shooting off the end of the table?
-Be sure you are using the correct sized balls. iPong robots work only with 40mm table tennis balls, and work best with plastic table tennis balls.
-Try moving the iPong further back, closer to the edge of the table.
-Decrease the Backspin setting and/or increase the Topspin setting incrementally and test until the balls start hitting the table again.

Balls are loaded but agitator is not moving?
-Remove some of the balls from the top assembly. Overloading the top with balls may be too heavy for the agitator to rotate.

Balls getting jammed?
-Be sure you are using the correct sized balls. iPong robots work only with 40mm table tennis balls, and work best with plastic table tennis balls.
-The maximum ball capacity of the top assembly is 100 balls. 60-100 table tennis balls is the recommended amount.
-If the round gap on the agitator stops directly above the ball entry hole, multiple balls could enter into the core engine at once and stall. To prevent this, avoid turning the TT Buddy off with the ball entry hole and agitator gap aligned.

Balls getting jammed immediately after reloading?
-This is often caused by the Topspin and/or Backspin settings starting at "0" when first turning on the iPong. Turn off the iPong and remove all balls from the core engine and top assembly. Let the iPong run empty, making sure that the Topspin and Backspin settings are set to "1" or higher. Then, reload the balls while the iPong is running.

A ball is jammed or stuck inside the iPong?
-Unplug the iPong. Manually reach in and fish the ball out. You can also tip the unit upside down and shake it gently to get the ball to fall out.

Agitator tab broken?
-The agitator is a sensitive part and can break if the iPong is not handled carefully. Once the agitator is broken, it cannot be fixed manually. Contact customer service for a replacement part.

Core engine is very loud?
-Power off the iPong and examine for any obstructions in the wheel motors. Also, check that iPong is on a level surface to prevent the motors from vibrating and moving around.

Last few balls in the top assembly aren't shooting out?
-This is an indicator that it is time to reload the balls.

Does the iPong require any maintenance?
-It does not require any maintenance, although it is important to make sure the wheels are clean and free from dust, hair, and pet dander.

Balls lying around on the floor?
-Try our Table Tennis Ball Catch Net or Table Tennis Ball Pickup Net to make collecting balls faster and easier. Available at www.ipong.de under Accessories.

If your problem or question isn't helped by any of these suggestions please fill out the support request form at ipong.de

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Nehmen Sie die Teile aus der Box.
2. Setzen Sie den Drehteller mit dem Loch auf den Plastikstab auf der Oberseite des Motors und drücken Sie bis zum Einrasten.
3. Setzen Sie den Motor mit den Löchern auf das Unterteil und drehen ihn bis zum Einrasten.
4. Setzen Sie den Motor mit den Löchern auf das Oberteil und drehen ihn bis zum Einrasten.
5. Schließen Sie den Netzstecker hinten am Motor an und verbinden Sie ihn mit der Steckdose.

Bedienungsanleitung

HINWEIS: iPong sollte nur mit 40 mm iPong -Bällen benutzt werden.

1. Platzieren Sie den zusammengebauten iPong auf dem Tisch nahe dem hinteren Ende sowie entlang der Mittellinie. Danach richten Sie das Auswurfloch auf die gewünschte Position auf dem Tisch.
2. "Stellen Sie sicher, dass sich keine Bälle im Motor befinden, wenn Sie den iPong in Betrieb nehmen. Drehen Sie den Drehteller so, dass sich die Aussparung nicht über dem Balleingang befindet."
3. Legen Sie die Bälle in das Oberteil. Die empfohlene Menge beträgt 60 - 100 Stück.
4. Drücken Sie den Einschaltknopf und direkt danach Play/Pause. Dies gibt Ihnen Zeit, die richtigen Einstellungen an der Fernbedienung auf Ihre Wünsche einzustellen. Danach drücken Sie wiederum Play/Pause, um zu beginnen. Beachten Sie für Ihre individuellen Einstellungen untenstehende Hinweise.

Individuelle Einstellungen

Der iPong benutzt ein oberes und unteres Rad, um Ballspin, Geschwindigkeit und Auswurf zu kontrollieren. Wenn sich das obere Rad schneller als das untere dreht wird Topspin erzeugt. Wenn sich das untere Rad schneller als das obere dreht, wird Backspin erzeugt. Wenn sich beide Räder mit der gleichen Geschwindigkeit drehen wird der Ball ohne Spin ausgeworfen.

Hinweis: Durch wechselnde Bedingungen (Ballgröße, Staub, Feuchtigkeit, Höhenlage usw.) können die Einstellungen der Fernbedienung abweichen. Ändern Sie diese Einstellungen um das gewünschte Ergebnis zu erzielen.

Übersicht Einstellungen

Starten Sie den iPong im Pausenmodus. Benutzen Sie die Plus und Minus Taste um die Einstellungen entsprechend zu ändern. Zum Beispiel: Frequenz „1“ und Oszillation „0“ (Topspin- und Backspin-Einstellungen siehe unten). Drücken Sie danach Play/Pause, um zu beginnen.

Anfänger-Topspin: Diese Einstellung erzeugt einen langsamen Topspin-Ball, der ideal für Anfänger ist. Stellen Sie zuerst den iPong etwa 30cm vor der hinteren Tischkante auf. Dann nehmen Sie die Einstellungen Topspin „2“ und Backspin „1“ vor.

Topspin-Einstellungen: Stellen Sie den iPong zuerst an die hintere Tischkante. Stellen Sie dann Topspin 3 und Backspin 1 ein. Für einen stärkeren Topspin und eine größere Entfernung, ändern Sie die Einstellungen von 3:1 auf 4:1, 5:1, 6:1, 7:1 oder 8:1. Sollten die Bälle über den Tisch fliegen, verringern Sie die Topspin-Einstellung entsprechend.

Backspin-Einstellungen: Stellen Sie den iPong zuerst an die hintere Tischkante. Stellen Sie dann Topspin 0 und Backspin 6 ein. Für einen stärkeren Backspin und eine größere Entfernung ändern Sie die Einstellungen von 0:6 auf 0:7 oder 0:8. Sollten die Bälle über den Tisch fliegen, verringern Sie die Backspin-Einstellung entsprechend.

JOOLA Tischtennis GmbH & Co. KG
Wiesenstr. 13 • 76833 Siebeldingen
49 (0) 6345 - 9547-0 • www.joola.de

Frequenz-Einstellungen
Frequenz regelt die Ballauswurf-Geschwindigkeit des iPong. Je höher die Frequenz-Einstellung, desto mehr Bälle werden pro Minute ausgeworfen. "1" ist die niedrigste Frequenz, "8" die höchste.

Oszillation (Seite-zu-Seite) Einstellungen
Oszillations-Einstellungen werden benutzt, um Bälle auf verschiedene Bereiche des Tisches zu werfen. Je höher die Oszillation-Einstellung, desto schneller vollzieht der iPong die "Seite-zu-Seite Bewegung". "1" ist die langsamste Bewegung, 8 die schnellste Oszillation.

Memory-Funktion

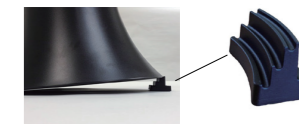
Der iPong hat die Möglichkeit Ihre bevorzugte Einstellung zu speichern. Wenn Sie Ihre bevorzugten Einstellungen vorgenommen haben drücken Sie den Pause-Knopf auf der Fernbedienung, gefolgt vom Betätigen des Memory-Knopfs. Wenn Sie Ihre gespeicherten Einstellungen abrufen möchten, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Play-Modus befindet und drücken Sie Memory. Der iPong wechselt dann zu den gespeicherten Einstellungen. Um Ihre gespeicherten Einstellungen zu ändern, wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

Instandhaltung

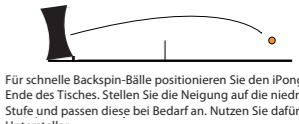
- Nach jeder Nutzung des iPongs empfehlen wir den Netzstecker zu entfernen.
- Reinigen Sie die Bälle nach mehrfacher Benutzung. (Bälle werden staubig was die Funktion des iPongs möglicherweise beeinflussen kann)
- Entstauben Sie die Oberfläche des BUD-DYs nach einer Benutzung. Lagern Sie ihn im Karton (oder einer Tasche) um Verstauben zu vermeiden
- Reinigen Sie oft die Räder des iPongs. Dies ist ein wichtiger Schritt zur Erhaltung der Funktionsfähigkeit. Benässen Sie ein sauberes Tuch mit Wasser oder Alkohol und wischen Sie die Oberfläche der Räder einige Male ab.

Benutzung des TILT STAND

Der iPong TILT STAND ist ein mehrstufiges iPong Erhebungs-Feature, entwickelt um Ballauswurf zu ändern und Schlagvariationen zu erhöhen. Drei Stufen sind verfügbar: 9mm, 17mm, 26mm. Der TILT-STAND ist besonders nützlich bei langsamen oder schnellen Backspin-Bällen - welche ohne diese Funktion möglicherweise im Netz landen. Ein wenig Experimentierfreude wird vorausgesetzt. Erhöhen Sie den TILT-STAND an der Vorderseite des iPong, wenn die Bälle ins Netz gehen und verringern Sie es, wenn die Bälle hinter dem Tisch landen.



Für langsamere Bälle positionieren Sie den iPong in der Nähe der Tischmitte. Stellen Sie die Neigung auf die niedrigste Stufe und passen diese bei Bedarf an. Nutzen Sie dafür den Untersteller.



Für schnelle Backspin-Bälle positionieren Sie den iPong am Ende des Tisches. Stellen Sie die Neigung auf die niedrigste Stufe und passen diese bei Bedarf an. Nutzen Sie dafür den Untersteller.

Fortgeschritten: Platzieren Sie den Untersteller an die Rückseite des iPong. Erzeugt sehr schnelle Topspin-Bälle. Positionieren Sie den iPong am Ende des Tisches oder in der Mitte! Starten Sie in der niedrigsten Stufe und erhöhen Sie falls benötigt.

FAQ / Störungsbehebung

Probleme mit Topspin / Backspin Einstellungen?

-Denken Sie daran, dass bei gleicher Einstellung des Top- und Backspins kein Schnitt erzeugt wird.

-Bitte prüfen Sie die individuellen Einstellungsmöglichkeiten am Anfang dieser Anleitung.

iPong startet nicht?

-Bitte überprüfen Sie den richtigen Anschluss des Netzsteckers.

Hauptmotor läuft nicht?

-Bitte überprüfen Sie den richtigen Anschluss des Netzsteckers.

-Entfernen Sie den Netzstecker. Nehmen Sie den Drehteller ab und überprüfen Sie eventuelle Behinderungen (Staub, Haare etc.), welche die Funktion beeinträchtigen. Entfernen Sie diese, stecken Sie den Netzstecker und versuchen Sie es erneut.

Gummiräder drehen sich nicht?

-Bitte überprüfen Sie den richtigen Anschluss des Netzsteckers.

-Entfernen Sie den Netzstecker sowie Ober-und Unterteil. Entfernen Sie das vordere Kunststoffgehäuse indem Sie die obere und untere Einrastpunkte drücken. Prüfen Sie auf eventuelle Behinderungen (Staub, Haare etc.) die die Funktion beeinflussen. Entfernen Sie den Schmutz, stecken Sie den Netzstecker und versuchen Sie es erneut.

Bälle treffen die Seite des Auswurflochs?

-Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Ballgröße verwenden, iPong Roboter funktionieren nur mit 40 mm iPong-Bällen, am besten aus Plastik.

Bälle fallen nur aus dem Auswurfloch?

-Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Ballgröße verwenden, iPong Roboter funktionieren nur mit 40 mm iPong-Bällen, am besten aus Plastik.

Bälle werden in verschiedenen Winkeln ausgeworfen?

-Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Ballgröße verwenden, iPong Roboter funktionieren nur mit 40 mm iPong-Bällen, am besten aus Plastik.

Bälle werden mit unterschiedlicher Geschwindigkeit ausgeworfen?

-Bitte überprüfen Sie, dass der Netzstecker ganz eingesteckt ist.

Bälle fliegen hinter den Tisch?

-Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Ballgröße verwenden, iPong Roboter funktionieren nur mit 40 mm iPong-Bällen, am besten aus Plastik.

-Stellen Sie den iPong weiter nach hinten.

-Verringern Sie die Backspin-Einstellung und/oder erhöhen Sie leicht die Topspin-Einstellung bis die Bälle auf dem Tisch landen.



Falls weiterhin Probleme bestehen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE INICIO RÁPIDO

- Retire todos los contenidos de la caja
- Una el agitador (B) a la parte superior del motor de núcleo (A) mediante la alineación de la barra de plástico en el motor de núcleo (A) en el orificio en la parte inferior del agitador (B) y presionando hacia abajo hasta que se quede segura.
- Alinee las pestañas de la parte inferior de montaje (D) a las ranuras en la parte inferior del núcleo del motor (A). Inserte y gire hacia la derecha para fijarlo.
- Alinee las pestañas del conjunto superior (D) a las ranuras en la parte superior del núcleo del motor (A). Inserte y gire hacia la derecha para bloquear.
- Antes de conectar a la toma eléctrica, inserte el adaptador CA (C) en la parte posterior del núcleo (A).

Instrucciones de empleo

NOTA: El iPong se debe utilizar solamente con bolas de tenis de mesa de 40 mm.

- Coloque el ensamblado iPong V300 sobre la mesa, cerca de la parte de atrás y a lo largo de la línea media. Seguidamente gire el orificio de proyección a la posición deseada a la izquierda o a la derecha de la mesa.
- Antes de encender el iPong, asegúrese de que no haya bolas en el interior del núcleo del motor. Gire el agitador manualmente para que la brecha redonda en el agitador no esté alineado con el orificio de entrada de pelotas. Esto reducirá la posibilidad de agarrotamiento.
- Cargue las bolas de tenis de mesa en el conjunto de la parte superior. 60-100 bolas es la cantidad recomendada.
-  Pulse el botón de encendido y pulse el  botón play/pause inmediatamente después. En este manera tendrá tiempo para ajustar la configuración a su gusto. Luego pulse el botón play/pause una vez más para empezar a jugar. Revise las instrucciones a continuación sobre la personalización de las ajustes.

Personalización de ajustes

El iPong V300 utiliza dos ruedas, una superior y otra inferior, para regular el giro, el velocidad, y la trayectoria de la bola. Cuando la rueda superior gira más rápidamente que la rueda inferior, se genera topspin. Cuando la rueda inferior gira más rápidamente que la rueda superior, se genera backspin. Cuando ambas ruedas están girando a la misma velocidad, la bola se desplaza sobre la mesa sin giro.




Nota: Debido a las condiciones variables (tamaño de bola, polvo, humedad, altitud, etc.), las opciones preestablecidas del control remoto para el iPong pueden no ser exactos. Ajuste estos valores para satisfacer sus necesidades.

NOTICE D’UTILISATION

- Sortez toutes les pièces de la boîte.
- Posez le plateau rotatif en alignant le trou avec la tige plastique située sur le haut du moteur et appuyez jusqu’à verrouillage.
- Posez le moteur en alignant les trous du bas avec les tiges de la partie basse et tournez jusqu’à verrouillage.
- Alignez les tiges de la partie haute avec les trous sur le haut du moteur, insérez et tournez jusqu’à verrouillage.
- Raccordez la fiche é lectrique au dos du moteur avant de la relier à une prise.

Notice d’utilisation

INFORMATION: le iPong ne doit être utilisé qu’avec des balles TT de 40 mm.





-  Installez le iPong monté près du bout de la table et sur la ligne médiane de la table. Dirigez ensuite le trou d’éjection vers la position désirée (gauche ou droite) sur la table.
- Avant de démarrer le iPong, assurez-vous qu’il n’y a pas de balles dans le moteur. Tournez manuellement le plateau rotatif pour que le trou du plateau ne soit pas aligné avec l’orifice d’arrivée des balles.
- Versez des balles dans le réceptacle supérieur. Quantité recommandée : 60-100 pièces.
-  Appuyez sur la touche départ et tout de suite après, sur la touche  Play/Pause. Cela vous laisse le temps d’ajuster chaque paramètre sur la télécommande selon vos préférences. Re-appuyez sur la touche Play/Pause pour commencer. Pour vos réglages personnalisés, consultez le chapitre ci-dessous.

Réglages personnalisés

Le iPong utilise une roue haute et une roue basse pour contrôler la rotation, la vitesse et la trajectoire de la balle. Quant la roue haute tourne plus vite que la basse, on génère du topspin. Quand la roue basse tourne plus vite que la haute, on génère du backspin . Quand les 2 roues tournent à la même vitesse, on génère une balle sans effet.

Info: en raison de conditions d’utilisation changeantes (taille des balles, poussière, humidité, altitude etc.), les réglages fournis pour la télécommande peuvent être sujet à des variations. Modifiez ces réglages pour obtenir le résultat souhaité.

Vue d’ensemble de réglages :





Commencer avec le robot iPong dans le mode de pause.  Utilisant les boutons de signe plus  et de signe moins , ajustez chaque réglage en conséquence. Par exemple : Fréquence : "1" et Oscillation : "0". (Voir ci-dessous pour des réglages de balle liftée et de balle coupée.) Ensuite appuyez sur le bouton marche/pause pour commencer. 

Balle liftée de débutant : Cette configuration créera une balle liftée lente qui est idéale pour les joueurs débutants. Mettez d’abord le robot 12 po vers l’intérieur de l’arrière bord de la table. Alors mettez balle liftée : "2" et balle coupée : "1".

Réglages de balle liftée : mettez d’abord le robot iPong à l’arrière bord de table. Alors mettez balle liftée : "3" et balle coupée : "1". Pour une balle liftée plus fort et la distance accrue, changez ces réglages de 3:1 à 4:1, 5:1, 6:1, 7:1 ou 8:1. Si les balles sortent de la table, réduisez le réglage de balle liftée en conséquence.

Réglages Backspin: définissez d’abord l’iPong au bord arrière de la table. Ensuite, définissez Topspin: "0" et Backspin: "6". Pour un renforcement plus fort et une distance accrue, modifiez les paramètres de 0: 6 à 0: 7 ou 0: 8. Si les balles sortent de la table, diminuez le réglage de Backspin en conséquence.

DESCRIPCION DE AJUSTES

Descripción de ajustes: Comience con el robot iPong en modo de pausa.  Usando los botones de signo más  y de signo menos , cambie cada ajuste en consecuencia. Por ejemplo: Frecuencia: "1" y Oscilación: "0". (Mirar debajo para los ajustes de golpe liftado y y golpe cortado.) Entonces apriete el botón de marcha/pausa para comenzar. 

Golpe liftado de principiante: Este sistema creará una pelota golpe liftado lenta que es ideal para los jugadores principates. Primero ponga el robot 12" hacia adentro del borde trasero de la mesa. Entonces ponga el golpe liftado: "2" * y golpe cortado: "1".




Ajustes de golpe liftado: Primero coloque el robot iPong al borde trasero de la mesa. Entonces ponga golpe liftado: "3" y golpe cortado: "1". Para un golpe liftado más fuerte, y la distancia aumentada, cambie estos ajustes de 3:1 a 4:1, 5:1, 6:1, 7:1 o 8:1. Si las pelotas salen de la mesa, reduce el ajuste golpe liftado en consecuencia.

Ajustes de Backspin: Primero ajuste el iPong en el borde posterior de la tabla. A continuación, configure Topspin: "0" y Backspin: "6". Para un backspin más fuerte y una mayor distancia, cambie los ajustes de 0: 6 a 0: 7 o 0: 8. Si las bolas se van fuera de la mesa, disminuya el ajuste de Backspin en consecuencia.

Ajustes de Frecuencia
La frecuencia es la periodicidad con que disparan las pelotas de tenis de mesa del iPong. Cuanto mayor sea el ajuste de frecuencia, mayor será el número de bolas disparado cada minuto. "1" es la frecuencia más baja, mientras que "8" es la frecuencia más alta.

Ajustes de oscilación (lado a lado)

Oscilación es el escenario utilizado para disparar bolas a lugares aleatorias en la mesa. Cuanto mayor sea el ajuste de oscilación, más rápido será el movimiento de lado a lado iPong. "1" es la oscilación más lenta, mientras que "8" es la oscilación más rápida.

La función de memoria 
El iPong V300 puede memorizar sus ajustes favoritos. Cuando usted tiene sus ajustes favoritos sintonizados en el iPong V300, pulse el botón de pausa  en el control remoto y seguidamente pulse el botón de memoria . Cuando quiera recuperar su ajuste guardado, asegúrese de que esté en modo Play y pulse el botón de memoria. Se dará cuenta de que el iPong V300 cambiará a las configuraciones guardadas. Para cambiar las configuraciones guardadas, repita los pasos 1 y 2 anteriores.

iPong Mantenimiento

- Después de cada uso del iPong, le sugerimos que retire el adaptador de corriente.
- Limpie las bolas utilizadas en el iPong después de varios usos. (Bolas recogerá el polvo en la superficie, lo cual puede afectar al funcionamiento del iPong).
- Limpie el iPong después de varios usos, y pongalo de nuevo en la caja (o una bolsa) para evitar que se acumule polvo.
- Limpie las ruedas del iPong a menudo! Este es un paso importante en el mantenimiento de este producto. Humedezca un paño limpio con agua o alcohol, y limpie las ruedas un par de veces frotando el paño ligeramente sobre la superficie de la rueda.
- Limpie el motor bajo el agitador. En primer lugar, desmontar la bocina, a continuación, tire del agitador hacia arriba ligeramente, para quitar el agitador. Verá el polvo o el pelo alrededor del motor. Retirelo con cuidado con un paño limpio.

UTILISATION DU REGLAGE EN HAUTEUR



Réglages de la fréquence d’éjection

Cette fonction règle la rapidité de la cadence d’éjection du iPong. Plus le réglage de la fréquence est élevé, plus grand sera le nombre de balles éjectées par minute. "1" est la fréquence la plus basse, "8" la plus élevée.

Réglages du placement gauche-droite

Les réglages de placement sont utilisés pour envoyer les balles sur différentes parties de la table. Plus le réglage de variation de placement est élevé, plus vite le iPong alternera le placement de balle entre la droite et la gauche de la table. "1" représente la variation de placement la plus lente, "8" la plus rapide.

Fonction Mémoire 

Le iPong vous donne la possibilité de sauvegarder vos réglages préférés. Quand vous avez sélectionné vos réglages préférés, appuyez sur la touche  Pause de la télécommande, et dans la foulée sur la touche Memory. Quand vous souhaitez rappeler vos réglages mémorisés, assurez-vous que le robot soit en mode Play et appuyez sur la touche  Memory. Le iPong bascule alors sur la configuration mémorisée. Pour modifier vos réglages mémorisés, répétez les étapes 1 et 2 ci-dessus.

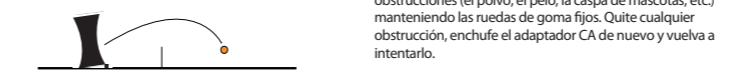
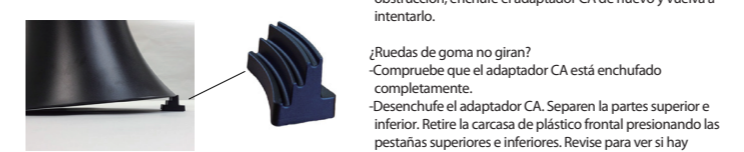
Maintenance

- Après usage du iPong, nous conseilons de débrancher la prise électrique.
- Nettoyez les balles après plusieurs utilisations (les balles prennent la poussière, ce qui peut altérer les fonctions du iPong).
- Essuyez la surface du iPong après quelques utilisations. Rangez-le dans le carton (ou dans une housse) pour éviter qu’il ne ramasse la poussière.
- Nettoyez souvent les roues du iPong. C’est un pas important pour sauvegarder ses fonctionnalités. Mouillez un chiffon propre avec de l’eau ou de l’alcool et frottez plusieurs fois la surface des roues.
- Nettoyez le moteur sous le plateau rotatif. Enlevez d’abord le réceptacle, puis soulevez doucement le plateau vers le haut pour le dégager. Enlevez soigneusement la saleté avec un chiffon propre.

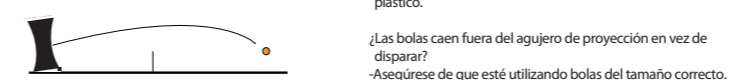
USO DEL SOPORTE INCLINABLE

Preguntas frecuentes / Consejos para solucionar problemas

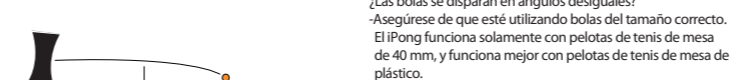
El iPong soporte inclinable es una herramienta iPong de múltiples niveles de elevación, tres alturas: 9 mm, 17 mm, o 26 mm. El soporte inclinable es especialmente útil cuando se ajusta el iPong para disparar bolas lentas o bolas rápidas de backspin - los cuales de otro modo no podrían pasar por encima de la red. Hay que experimentar un poco. Con el soporte de inclinación en la parte delantera del iPong, levante la elevación si las bolas dan con la red. Rebaje la elevación si las bolas van fuera de la mesa.



Para las pelotas más lentas, coloque el iPong cerca del centro de la mesa. Comience con el soporte de inclinación en la posición la más baja, y ajuste hacia arriba como necesario.

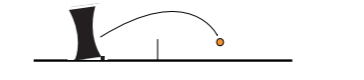


Para las pelotas de golpe cortado rápidas, coloque el iPong cerca del extremo de la mesa. Comience con el soporte de inclinación en la posición la más alta y ajuste hacia abajo como necesario.

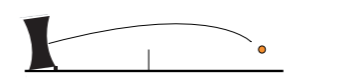


Nivel avanzado: Coloque el soporte de inclinación al reverso del iPong. Empleo para las pelotas de golpe liftado muy rápidas. ¡Ponga el iPong en posición cerca del extremo de la mesa - O al medio de la mesa! Comience con el iPong en la posición la más baja, y ajuste hacia arriba como necesario.

Le REGLAGE EN HAUTEUR à plusieurs niveaux du iPong est une particularité de ce robot, développée pour modifier l’éjection des balles et augmenter les variations des coups. Trois niveaux sont disponibles: 9mm, 17mm, 26mm. Le REGLAGE EN HAUTEUR est surtout utile pour les balles en backspin, rapides ou lentes qui, sans cette fonction, pourraient atterrir dans le filet. Un minimum d’expérimentation est de mise. Si les balles vont dans le filet, augmentez le REGLAGE EN HAUTEUR sur le devant du iPong et diminuez-le si les balles atterrisent derrière la table.



Pour des balles plus lentes, placez le iPong près du centre de la table. Commencez avec le stand d’inclinaison debout et dans la position la plus basse, et ajustez vers le haut comme nécessaire.



Pour des balles coupées rapides, placez le iPong près de l’extrémité de la table. Commencez avec le stand d’inclinaison debout et dans la position la plus haute, et ajustez vers le haut comme nécessaire.



Niveau avancé: Place le stand d’inclinaison sur l’arrière du iPong de tennis de table. Employez pour des balles liftées avancées très rapides. Mettez le iPong en position près de l’extrémité de la table - OU au milieu de la table! Commencez dans la position la plus basse du iPong, et ajustez vers le haut comme nécessaire.

Réglabilité des perturbations

Des soucis avec le réglage du topspin et du backspin?

-N’oubliez pas qu’un réglage identique du topspin et du backspin ne génère aucun effet.

-Vérifiez svp les possibilités de réglages individuels en début de ce mode d’emploi.

Le iPong ne démarre pas?

-Vérifiez svp la bonne connexion de la prise électrique.

Le moteur principal ne tourne pas?

-Vérifiez svp la bonne connexion de la prise électrique.

-Débranchez la prise. Enlevez le plateau rotatif et vérifiez l’existence d’éventuels obstacles (poussière, cheveux etc.) qui pourraient perturber le bon fonctionnement. Enlevez-les, rebranchez la prise et réessayez.

Les roues en caoutchouc ne tournent pas?

-Vérifiez svp la bonne connexion de la prise électrique.

-Enlevez la prise ainsi que les parties supérieure et inférieure. Enlevez le boîtier plastique frontal en appuyant sur les points de verrouillage du haut et du bas. Vérifiez l’existence d’éventuels obstacles (poussière, cheveux etc.) qui pourraient perturber le bon fonctionnement. Enlevez la saleté, rebranchez la prise et réessayez.

Les balles ne font que tomber du trou d’éjection?

-Assurez-vous d’utiliser la bonne taille de balles. Les robots iPong ne fonctionnent qu’avec des balles de 40mm, de préférence en plastique.

Balls falling out of projection hole, not shooting?

-Assurez-vous d’utiliser la bonne taille de balles. Les robots iPong ne fonctionnent qu’avec des balles de 40mm, de préférence en plastique.

Les balles sont éjectées avec des angles différents?
- Assurez-vous d’utiliser la bonne taille de balles. Les robots iPong ne fonctionnent qu’avec des balles de 40mm, de préférence en plastique.

Les balles sont éjectées avec une vitesse variable?

-Vérifiez svp que la prise électrique est bien complètement branchée.

Les balles volent au-delà de la table?

-Assurez-vous d’utiliser la bonne taille de balles. Les robots iPong ne fonctionnent qu’avec des balles de 40mm, de préférence en plastique.

-Positionnez le iPong plus en arrière.

-Baissez le réglage du backspin ou augmentez légèrement le réglage du topspin jusqu’à ce que les balles arrivent sur la table.

Il y a des balles dans le réceptacle mais le plateau rotatif ne tourne pas?

-Otez quelques balles du réceptacle. Une surcharge peut conduire au blocage du plateau rotatif.

Blocage des balles?

-Assurez-vous d’utiliser la bonne taille de balles. Les robots iPong ne fonctionnent qu’avec des balles de 40mm, de préférence en plastique.

-La capacité maximale du réceptacle est de 100 balles. La quantité conseillée se situe entre 60 et 100 balles.
-Si le trou rond du plateau rotatif s’arrête juste au-dessus du trou d’admission des balles, plusieurs balles peuvent tomber dans le moteur principal et le bloquer. Pour éviter cet inconvénient, évitez d’éteindre le robot quand le trou rond du plateau rotatif se trouve directement au-dessus du trou d’admission.

Blocage de balles tout de suite après le remplissage?

-Cela est souvent le cas lors d’une première utilisation quand les réglages topspin et backspin sont à "0". Éteignez le iPong et enlevez toutes les balles dans le moteur principal et le réceptacle. Faites tourner le iPong à vide avec les réglages de topspin et backspin sur "1" ou plus. Rajoutez les balles pendant qu’il fonctionne.

Une balle est coincée dans le iPong?

-Débranchez le iPong. Enlevez la balle. Vous pouvez également renverser le iPong et le secouer doucement pour faire tomber la balle.

Points de verrouillage du plateau rotatif cassés?

-Le plateau rotatif est un organe sensible et peut rapidement casser si le iPong n’est pas manipulé avec soin. En cas de casse, il n’est pas possible de le réparer soi-même. Contactez le Service Après-Vente.

Le moteur principal ne tourne pas?

-Éteignez le BUDDY et vérifiez l’existence d’éventuels obstacles. Assurez-vous que le iPong fonctionne sur une surface plane pour éviter vibrations et déplacements intempestifs.

Les dernières balles du réceptacle ne sont pas éjectées?

-C’est le signal qu’il faut de nouveau rajouter des balles.

Le iPong nécessite t’il un entretien?

-Il n’a pas besoin d’entretien du moment que les roues sont propres, sans poussière et sans cheveux.

Il y a des balles par terre?

-Essayez notre BALL CATCH NET ou le ramasse-balles pour vous faciliter la collecte des balles. Disponible sous shop.ipong.de

En cas de persistance des problèmes, contactez svp notre Service Après Vente.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE INICIO RÁPIDO

Preguntas frecuentes / Consejos para solucionar problemas

¿Las bolas van más allá de la mesa?
-Asegúrese de que esté utilizando bolas del tamaño correcto. El iPong funciona solamente con pelotas de tenis de mesa de 40 mm, y funciona mejor con pelotas de tenis de mesa de plástico.
-Trate de mover el iPong más atrás, más cerca del borde de la mesa.
-Reduzca el valor de Backspin y/o aumente el ajuste Topspin gradualmente y prueba hasta que las bolas empiezan a dar con la mesa.

¿Las bolas han estado cargadas pero el agitador no se mueve?
-Retire algunas bolas del conjunto superior. El sobrecargar la parte superior con bolas puede impedir que gire el agitador.

¿Las bolas se atascan?
-Asegúrese de que esté utilizando bolas del tamaño correcto. El iPong funciona solamente con pelotas de tenis de mesa de 40 mm, y funciona mejor con pelotas de tenis de mesa de plástico.
-La capacidad máxima de bolas del conjunto superior es de 100 bolas. 60-100 bolas es la cantidad recomendada.
-Si el hueco redondo en el agitador se para justo encima del orificio de entrada de bolas, varias bolas podrían entrar en el núcleo del motor a la vez ocasionando su parada. Para evitar esto, no apague el iPong con el orificio de entrada de pelotas y la brecha en el agitador alineados.

¿Bolas se atascan inmediatamente después de la recarga?
-Esto puede ser debido a las ajustes Topspin/Backspin. No deben empezar con valores de 0. Apague el iPong y eliminar todas las bolas del motor central y la parte superior de montaje. Deje que el TT iPong ejecutar vacío, asegurándose de que los ajustes Topspin y Backspin se ponen a "1" o superior. A continuación, vuelva a cargar las bolas mientras que el iPong está ejecutando.

¿Una bola está atascado o atrapado adentro del iPong?
-Desenchufe el iPong. Extraiga a mano la bola. También puede inclinar la unidad hacia abajo y agite suavemente para se caiga la bola.

¿Pestaña Agitador ha rota?
-El agitador es una parte delicada y se puede romper si el iPong no se maneja con cuidado. Una vez roto el agitador, no se puede fijar manualmente. Póngase en contacto con el servicio al cliente para una pieza de repuesto.

¿El núcleo del motor está muy ruidoso?
-Apague el iPong y examínelo para determinar si hay obstrucciones en los motores de las ruedas. Además, compruebe que el iPong está sobre una superficie plana para evitar vibración y movimiento de los motores.

¿Las últimas pelotas en el ensamblaje superior no se disparan?
-Esto indica que es el momento de recargar las bolas.

¿Requiere el iPong cualquier mantenimiento?

-No requiere ningún tipo de mantenimiento, aunque es importante asegurarse de que las ruedas estén limpias y libres de polvo, pelo y caspa de las mascotas.

¿Bolas por ahí en el suelo?
-Pruebe nuestro Ball Catch Net (red para atrapar bolas) o Table Tennis Ball Pickup Net (Red para recoger bolas) para hacer la recogida de bolas más rápido y más fácil. Disponible en www.ipong.de bajo Accesorios.

Si su problema o pregunta no es ayudado por ninguna de estas sugerencias, haga el favor de completar el formulario de solicitud de amparo en ipong.de